

# **Besichtigung von Bahn- und Strassenbauten am Walensee durch den Bundesrat = Inspection des travaux ferroviaires et routiers le long du lac de Walenstadt par le Conseil fédéral = Il Consiglio federale visita cantieri stradali e ferroviari in riva al lago...**

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **33 (1960)**

Heft 8

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-776759>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

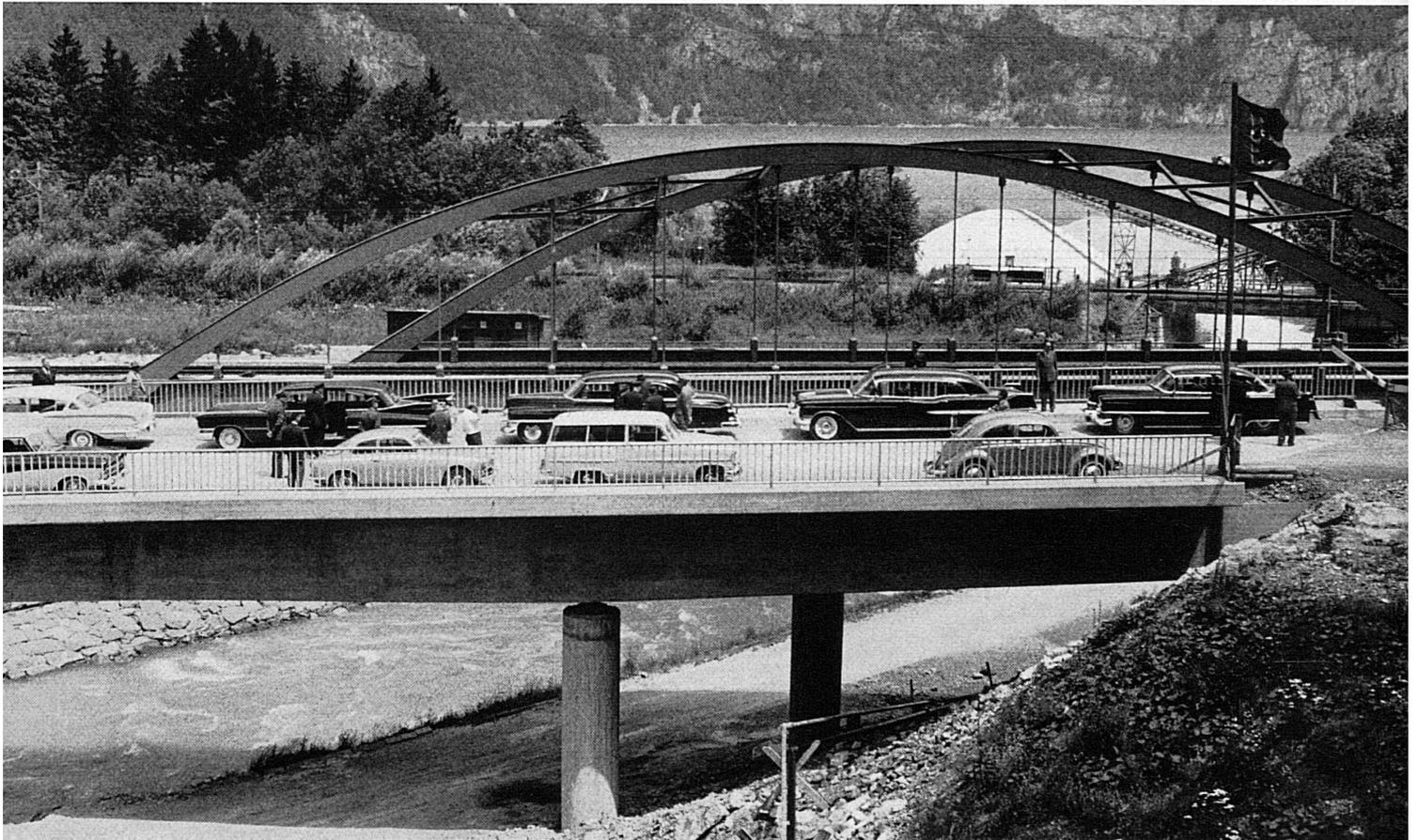
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Besichtigung von Bahn- und Straßenbauten am Walensee durch den Bundesrat  
 Inspection des travaux ferroviaires et routiers le long du lac de Walenstadt par le Conseil fédéral  
 Il Consiglio federale visita cantieri stradali e ferroviari in riva al lago di Walen  
 Swiss Federal Councillors inspect rail and highway construction on Lake Walen



In Zusammenarbeit von Schiene und Straße sind «im Gäsi» an der Mündung des Escherkanals in den Walensee zwei neue Brücken gebaut worden. Diese, wie die Tunnelbauten, erhielten im Juli bundesrätlichen Besuch. Hinter der Straßenbrücke aus vorgespanntem Beton, die der Kanton Glarus für die Walenseeetalstraße errichtete, erblicken wir die neue stählerne, doppelspurige Bahnbrücke der SBB.

Deux nouveaux ponts ont été construits à l'embouchure du canal d'Escher, dans le lac de Walenstadt. Des membres du Conseil fédéral les

ont visités en juillet, en même temps que les travaux de construction des tunnels. Derrière le pont en béton armé, construit par les soins du canton de Glaris sur la route du lac de Walenstadt, on aperçoit le nouveau pont de chemin de fer à deux voies des CFF.

Come frutto della ben nota collaborazione «strada-rotaria», nel punto in cui la Linth entra nel lago di Walen, sono stati costruiti due ponti, uno stradale ed uno ferroviario. Il Consiglio federale li ha visitati in luglio. Dietro il ponte in cemento armato precompresso, costruito dal

Cantone Glarona come accesso alla strada che costeggia il lago, si scorge quello ferroviario, d'acciaio, per tratta a doppio binario.

The close cooperation of rail and highway construction engineers led to the building of two new bridges at the mouth of the Escher Canal on Lake Walen. Together with some new tunnels these new bridges were inspected by Swiss Federal Councillors in July. Right behind the concrete highway bridge forming part of the Walensee Valley road we see the new steel double-track bridge of the Swiss Federal Railways.

Die Bundesräte Dr. Willy Spühler, Paul Chaudet und Dr. H. P. Tschudi in einem Stollenausgang der neuen Walenseeetalstraße. Photos F. Mayer

Les conseillers fédéraux Spühler, Chaudet et Tschudi sur la nouvelle route du lac de Walenstadt.

Gli onorevoli consiglieri federali Willy Spühler, Paul Chaudet e H. P. Tschudi all'uscita d'una galleria della nuova strada lungo il lago di Walen.

Federal Councillors Dr. Willy Spühler, Paul Chaudet and Dr. H. P. Tschudi at the entrance to a tunnel of the new Walensee Valley road.

